



PROGRAMME



LEBEN DES GALILEI

LA VIE DE GALILÉE

INTERNATIONAL / ALLEMAGNE

De **Bertolt Brecht**

Musique **Hanns Eisler**

Mise en scène **Armin Petras** / Schauspiel Stuttgart

Avec

Peter Kurth - *Galileo Galilei*

Christian Czeremnych - *Andrea Sarti* / *Cosme de Médicis*, grand-duc de Florence

Maja Beckmann - *Madame Sarti*, gouvernante de Galilée, mère d'Andrea / *L'inquisiteur*

Florian Rummel - *Ludovico Marsili*, jeune homme riche

Julischka Eichel - *Virginia*, fille de Galilée

Robert Kuchenbuch - *Federzoni*, polisseur de lentilles, collaborateur de Galilée

Paul Schröder - *Le petit moine*

Wolfgang Michalek - *Le curateur de l'Université de Padoue* / *Le philosophe* / *Le mathématicien* / *Le très vieux cardinal* / *Le cardinal Barberini*, qui deviendra le pape Urbain VIII / *Le chanteur de ballades* / *Un individu*

et

Michael Spors (piano, synthétiseur)

Stefan Koschitzki (saxophone, clarinette)

Antje Langkafel (flûte)

Scénographie / Vidéo : **Carsten Nicolai**

Lumière : **Norman Plathe**

Costumes : **Karoline Bierner**

Musique : **Thomas Kürstner**, **Sebastian Vogel**

Collaboratrice vidéo : **Rebecca Riedel**

Dramaturgie : **Carmen Wolfram**, **Ole Georg Graf**

Rédaction et régie des titres : **Michel Bataillon**

Régie générale : **Hans-Peter Erdmann**

Régie plateau : **Roberto Rochow**

Chef machiniste : **Danny Röbling**

Machinistes : **Friedrich Bauer**, **Armin Böttinger**, **Clemens Euler**, **Jakob Flebus**

Chef éclairagiste : **Alexander Joseph**

Régie lumière : **Adrian Groß**, **Daniel Lieschetski**, **Hünke Ragnar**

Régie son : **Matthias Gräf**

Régie vidéo : **Yvonne Zackel**

Accessoiriste : **Erol Papic**

Habilleurs : **Diana Ansel**, **Dominique Beuerle**, **Sonja Haas**

Maquilleurs : **Jörg Götz**, **Andrea Wagner**

Production : Schauspiel Stuttgart

rhône-
alpes



GRANDE SALLE

DU 10 AU 13 MARS 2015

HORAIRE : **20h**

DURÉE : **3h avec entracte**

En allemand, surtitré en français

LES AMPHIS DE LYON 2

Rencontre-débat

« Religion et pouvoir »

lundi 16 mars à 18h - Célestine

Entrée libre, réservation conseillée
au 04 72 77 40 00



BOUCLES MAGNÉTIQUES

individuelles disponibles à l'accueil.

LE BAR L'ÉTOURDI : Au cœur du Théâtre des Célestins, au premier sous-sol, découvrez des formules pour se restaurer ou prendre un verre, avant et après le spectacle, et pendant l'entracte. Le bar de la Corbeille est également ouvert pendant l'entracte.

POINT LIBRAIRIE : Les textes de notre programmation vous sont proposés en partenariat avec la librairie Passages.



Devenez fan de notre page Facebook et suivez toute notre actualité !

covoiturage
pour tous les déplacements

Pour vous rendre aux Célestins, adoptez le covoiturage sur www.covoiturage-pour-sortir.fr !

La Vie de Galilée

Découpage scénique de Bertolt Brecht

- 1.** Galileo Galilei, professeur de mathématiques à Padoue, veut démontrer le nouveau système du monde de Copernic.
- 2.** Galilée remet à la République de Venise une nouvelle invention.
- 3.** 10 janvier 1610 : au moyen de la lunette, Galilée découvre dans le ciel des phénomènes qui confirment le système de Copernic. Averti par son ami des conséquences possibles de ses recherches, Galilée témoigne de sa foi en la raison humaine.
- 4.** Galilée a troqué la République de Venise contre la cour de Florence. Ses découvertes à la lunette se heurtent à l'incrédulité des savants florentins.
- 5.** Sans se laisser intimider même par la peste, Galilée poursuit ses recherches.
- 6.** 1616. Le Collegium Romanum, l'institut de recherche du Vatican, confirme les découvertes de Galilée.
- 7.** L'inquisition met à l'index la théorie de Copernic (5 mars 1616).
- 8.** Une conversation
- 9.** L'avènement d'un nouveau pape, qui est lui-même un homme de science, encourage Galilée, après huit ans de silence, à reprendre ses recherches dans le domaine interdit des taches solaires.
- 10.** Dans la décennie suivante, la théorie de Galilée se répand parmi le peuple. Des pamphlétaires et des chanteurs de ballade se saisissent partout des nouvelles idées. Au cours du carnaval de 1632, beaucoup de villes italiennes choisissent l'astronomie pour thème du cortège des Guildes.
- 11.** 1633. L'Inquisition convoque à Rome le chercheur connu dans le monde entier.
- 12.** Le pape
- 13.** Galileo Galilei rétracte devant l'Inquisition, le 22 juin 1633, sa théorie du mouvement de la Terre.
- 14.** 1633-1642. Galileo Galilei vit dans une maison de campagne près de Florence, prisonnier de l'Inquisition jusqu'à sa mort. Les *Discorsi*.

En quoi le personnage de Galilée est-il représentatif de notre époque ?

Au début des années trente, Brecht pensait écrire une série de pièces sur les grands procès des siècles derniers. Quelques temps après, alors qu'il était déjà en exil, deux scientifiques allemands travaillant sous le régime hitlérien ont découvert la fission de l'atome et ses énormes potentialités.

Galilée, ce scientifique du début de l'ère moderne, fut l'exemple parfait du chercheur dont la découverte dérange son époque. Il menaçait les autorités par ses recherches. Dans le cas des chercheurs allemands, le régime risquait d'en abuser et de les utiliser à des fins mortelles. Les deux situations créent un conflit de conscience que d'autres chercheurs ont connu et connaissent encore.

Évidemment, le problème va au-delà. Que faut-il faire ? Abandonner la recherche scientifique pour le domaine de la technologie ? La pratiquer clandestinement et ne la rendre accessible qu'à un nombre restreint de personnes ? Ou conclure un pacte avec le pouvoir en place en supposant que le système n'en n'abuse pas ? La réponse reste difficile. Le succès de cette pièce montre pourtant à quel point Brecht a su donner une magnifique forme littéraire à ce problème central de l'ère moderne.

Préface à *La Vie de Galilée*

L'Arche Éditeur, 1990

L'histoire de la planète Terre

Je n'ai pas voulu vous faire l'histoire, en termes d'astrophysique, de la planète Terre, j'ai voulu faire l'histoire du prisme réflexif qui a permis, à partir d'un certain moment, de penser que la Terre était une planète. C'est un petit peu la même chose, avec cependant une différence. C'est que, quand on fait simplement l'histoire des sciences, quand on fait simplement l'histoire de la manière dont on a appris, constitué un savoir tel que la Terre y apparaissait comme une planète par rapport au soleil, quand on fait une histoire comme celle-là, il est bien évident qu'on fait l'histoire d'une série tout à fait autonome et indépendante et qui n'a rien à voir avec l'évolution du cosmos lui-même. Que l'on ait su, à partir d'un certain moment, que la Terre est une planète n'a influé en rien sur la position de la Terre dans le cosmos, cela va de soi.

Michel Foucault

Leçon au Collège de France, 15 mars 1978

BERTOLT BRECHT

AUTEUR

Bertolt Brecht est né en 1898 à Augsbourg, petite ville de Bavière. Après une éducation classique, il entame des études de philosophie à Munich et écrit en 1918 sa première pièce, *Baal*, suivie en 1919 de *Tambours dans la nuit* et en 1921 de *Dans la jungle des villes*, trois pièces inspirées du mouvement expressionniste. Il se marie en 1923 avec Marianne Zoff et reçoit le prix Kleist pour ses premières pièces, toutes créées sur scène en 1923. Brecht rencontre l'actrice viennoise Helene Weigel et s'installe avec elle à Berlin. Il fait la connaissance de Kurt Weill en 1927 et crée avec lui *L'Opéra de quat'sous*, qui est immédiatement un grand succès : le Theater am Schiffbauerdamm est désormais à sa disposition. Marié avec Helene Weigel, il écrit et met en scène une ou deux pièces par an, dont *La Mère*, *Homme pour homme*, *Grandeur et décadence de la ville de Mahagonny*, *Sainte Jeanne des Abattoirs*, *Têtes rondes et têtes pointues*. Parallèlement à son adhésion au marxisme, il met au point sa théorie du théâtre épique qu'il exposera dans son *Petit Organon pour le théâtre* publié en 1948.

En février 1933, Brecht et Weigel s'enfuient en Suisse, puis à Paris, avant de s'installer à Svendborg au Danemark. Brecht écrit coup sur coup *Grand peur et misère du troisième Reich*, *La Vie de Galilée* (première version) et *Mère Courage et ses enfants*. Au moment de l'invasion du Danemark, le couple reprend son errance et se réfugie en Suède, puis en Finlande, et part finalement pour New York en 1941. La même année, la création mondiale de *Mère Courage et ses enfants* a lieu à Zurich, où *La Bonne Âme du Se-Tchouan* et *La Vie de Galilée* seront également créées.

Comme de nombreux écrivains en exil, Brecht s'installe à Hollywood en 1942 et travaille pour le cinéma (adaptation de *La Vie de Galilée* avec Charles Laughton qui donne lieu à la seconde version de la pièce). En 1947, dans un climat de chasse aux sorcières, Brecht comparait devant la commission de « lutte contre les activités anti-américaines », créée par McCarthy, pour sympathies communistes.

Il retourne en Europe en 1947, d'abord à Zurich, puis s'installe définitivement à Berlin-Est à partir de 1948. En 1949, Brecht et Weigel fondent le Berliner Ensemble, leur « troupe officielle » est installée au Deutsches Theater. Désormais, auteur et metteur en scène de pièces du répertoire classique, Brecht entreprend la publication de ses œuvres complètes à partir de 1954, année où il reçoit le prix Staline. Des tournées internationales se succèdent, dont celle en France en 1954, événement décisif pour l'histoire du théâtre français. Alors qu'il remontait *La Vie de Galilée* au Berliner Ensemble, Brecht, très malade, meurt le 14 août 1956.

ARMIN PETRAS

METTEUR EN SCÈNE

Armin Petras étudie la mise en scène de 1985 à 1987 à l'École supérieure des Arts de la scène Ernst Busch à Berlin. Durant cette période, il participe à la création d'une compagnie de théâtre indépendante, Medea Ost. En 1987, il met en scène à Nordhausen son premier spectacle, *Wolokolamsker Chaussee 1-3* de Heiner Müller. L'année suivante, il quitte la RDA pour s'installer en Allemagne de l'Ouest. Il devient alors assistant à la mise en scène au Theater am Turm (TAT) à Francfort puis aux Münchner Kammerspiele.

Après la chute du mur de Berlin, il présente ses mises en scène dans plusieurs théâtres allemands, de l'Est à l'Ouest : Schauspiel Leipzig, Nationaltheater Mannheim, Volkstheater Rostock, Berliner Ensemble, Volksbühne am Rosa-Luxemburg-Platz (Berlin), Bayerisches Staatsschauspiel Munich... Travailleur infatigable, il occupe de 1996 à 2013 la fonction de directeur artistique - metteur en scène dans différents théâtres en Allemagne (Staatstheater de Kassel, Schauspiel de Francfort ou encore Maxim Gorki Theater à Berlin), tout en montant différentes productions au Thalia Theater (Hambourg) ou au Deutsches Theater (Berlin).

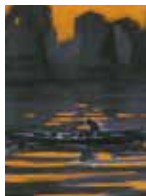
Armin Petras est également l'auteur de nombreuses pièces de théâtre, et il est le metteur en scène principal de la plupart des textes de l'auteur dramatique Fritz Kater. Il est invité à deux reprises au Berliner Theatertreffen avec *We are camera / jasonmaterial* et *zeit zu lieben zeit zu sterben*. Pour cette dernière pièce, il a reçu le Mülheimer Dramatikerpreis en 2003. Il a par ailleurs été élu « auteur dramatique de l'année » par la revue *Theater Heute*.

Depuis la saison 2013/2014, Armin Petras dirige le Schauspiel Stuttgart. Il y a mis en scène *Das kalte Herz* (Le Cœur froid) de Wilhelm Hauff en février 2014 et vient tout récemment de créer *Der geteilte Himmel* (Le Ciel divisé) de Christa Wolf (première le 13 janvier 2015 à la Schaubühne de Berlin).

Pour la création de ses spectacles, il aime à collaborer avec des artistes pluridisciplinaires reconnus, comme Carsten Nicolai, à la fois artiste plasticien et musicien de la scène électronique minimale actuelle, pour sa mise en scène de *Leben des Galilei*.



CÉLESTINS, THÉÂTRE DE LYON



DU 17 AU 21 MARS 2015

PETIT EYOLF

De Henrik Ibsen

Mise en scène Julie Berès

Avec Anne-Lise Heimbürger, Gérard Watkins, Julie Pilod, Valentine Alaqui, Béatrice Burley, Sharif Andoura



DU 26 AU 29 MARS 2015

LE VOCI DI DENTRO ITALIE LES VOIX INTÉRIEURES

D'Eduardo De Filippo / Mise en scène Toni Servillo

Avec Chiara Baffi, Betti Pedrazzi, Marcello Romolo, Peppe Servillo, Toni Servillo, Gigio Morra, Lucia Mandarini, Vincenzo Nemolato, Marianna Robustelli, Antonello Cossia, Daghi Rondanini, Rocco Giordano, Maria Angela Robustelli, Francesco Paglino



DU 31 MARS AU 10 AVRIL 2015

LE MALADE IMAGINAIRE

De Molière / Mise en scène Michel Didym

Avec Jean-Claude Durand, Jean-Marie Frin, Norah Krief ou Agnès Sourdillon (en alternance), Jeanne Lepers, André Marcon, Catherine Matisse, Barthélémy Meridjen, Bruno Ricci, Katalina-Jehanne Villeroy de Galhau ou May-Lee Barle ou Lilia Chantre (en alternance)



VENDREDI 13 ET SAMEDI 14 MARS 2015 – 20H30

COMITÉ DE LECTURE LYCÉEN TRANSFRONTALIER

Une famille aimante mérite de faire un vrai repas de Julie Aminthe
Suzy Stork de Magali Mougél

Présenté dans le cadre du programme européen Territoires en écritures

Célestins

THÉÂTRE DE LYON

04 72 77 40 00 - www.celestins-lyon.org

L'équipe d'accueil est habillée par **Antoine & Lili** PARIS

